



1 Introduction

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.

Read and follow all safety precautions, including those in the charger's instruction manual and the manual for the STIHL tool powered by this battery. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.

2 Battery Safety

▲ WARNING

■ STIHL AK series batteries are designed only to power compatible STIHL power tools. Use for other purposes could result in personal injury or property damage.

■ Use of unauthorized chargers can result in fire, or explosion.
– Charge only with compatible STIHL AL series chargers.

■ The battery contains safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode.

– Never heat the battery above 212 °F (100 °C).
– Never incinerate or place the battery on or near fires, stoves or other high-temperature locations.

– Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
– Never open, disassemble, crush, drop, subject to heavy impact or otherwise damage the battery.
– Never expose the battery to microwaves or high pressures.
– Never insert objects into the battery's cooling slots.

■ Extreme temperatures can damage the battery and may also cause it to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the ambient temperature limits specified below.

– Do not charge the battery below -4 °F (-20 °C) or above 122 °F (50 °C).
– Do not use the battery below -4 °F (-20 °C) or above 122 °F (50 °C).
– Do not store the battery below -4 °F (-20 °C) or above 158 °F (70 °C).

■ For optimum performance, observe the following ambient temperature ranges for the battery:
– Charging: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C)
– Use: 14 °F to 104 °F (-10 °C to 40 °C)
– Storage: -4 °F to 122 °F (-20 °C to 50 °C)
Charging, using or storing the battery outside the

recommended ambient temperature ranges may reduce performance.

■ To reduce the risk of personal injury and property damage in the event the battery emits smoke, an unusual smell or feels unusually hot while using, charging or storing:
– Immediately discontinue using or charging the battery. Prepare to contact the authorities in the event of fire or explosion.

■ To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion:

– Keep the battery dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions.
– Never immerse the battery in water or other liquids.

– Never bridge the battery terminals with wires or other metallic objects.
– Keep a battery that is not in use away from small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
– Store the battery indoors in a dry room.
– Never store the battery in damp or corrosive environments or in conditions that could lead to corrosion of its metal components.

– Protect the battery from exposure to corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
– Never store the battery in the power tool.
– When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % (2 green LEDs).
– If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
– Do not attempt to repair, open or disassemble the battery. There are no user-serviceable parts inside.

– To reduce the risk of personal injury from unintended activation, always remove the battery before assembling, transporting, adjusting, cleaning, servicing, maintaining or storing the power tool.

■ Leaking battery fluid can cause skin and eye irritation or chemical burns.
– Avoid contact with skin and eyes.
– Use an inert absorbent such as sand on spilled liquids.
– In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with mild soap and water.
– If fluid gets into your eye(s): Do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.

■ A battery fire can be dangerous. To reduce the risk of severe personal injury and property damage in the event of fire:

– Evacuate the area. Fire can spread rapidly. Stay clear of any vapors generated and maintain a safe distance.
– Contact the fire department.
– Although water can be used to put out a battery fire, use of a multi-purpose dry chemical fire extinguisher is preferable.
– Consult the fire department regarding proper disposal of the burned battery.

■ Dropping the battery could result in personal injury or property damage. To prevent the battery from falling during removal:
– Place the power tool on a level surface and use care when ejecting the battery.

3 LED Diagnostics

Four LEDs show the status of the battery. These LEDs can glow or flash green or red.

The green lights indicate the status of the charge, with four continuously glowing green lights indicating a full charge. If one green LED is flashing, less than 20% of the battery's charge remains.

If one LED glows red continuously: the battery is either too hot or too cold. Allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).

If three LEDs glow red continuously: the power tool motor is too hot. Allow the motor to cool down.

If three LEDs flash red: there is a problem with the power tool. Do not operate. Have the power tool checked by an authorized STIHL servicing dealer.

If all four LEDs flash red: the battery has a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge or use the battery.

4 Charging

Operate the charger indoors in a dry room. For optimum performance, STIHL recommends operating the charger within an ambient temperature range of 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C).

5 Storing

Remove the battery from the power tool when not in use.

If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.

Store the battery indoors away from children and other unauthorized users. Keep the battery dry.

Store the battery only within an ambient temperature range of -4 °F to 122 °F (-20 °C and 50 °C), with a charge of 40 % and 60 % (2 green LEDs).

Exposure to temperatures outside the recommended range may reduce battery life and performance. Use spare batteries in rotation.

6 Battery Recycling

▲ WARNING

Handle discharged/depleted batteries carefully. Even if believed to be discharged, lithium ion batteries may never totally discharge and still may deliver a dangerous short circuit current. If damaged or exposed to high temperatures, they may leak, generate heat, catch fire or explode.

▶ Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.

▶ Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.

▶ Recycle depleted batteries promptly.

▶ Keep batteries away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.



STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

7 Additional Information

For further safety instructions, see www.stihl.com

For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

For full compatibility information and approximate battery run times, see www.stihl.com/battery-life.



1 Introduction

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

Pour réduire le risque de blessure, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité, y compris celles qui figurent dans le manuel d'utilisation du chargeur et dans le manuel de l'outil STIHL alimenté par cette batterie. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

2 Sécurité de la batterie

▲ Avertissement

■ Les batteries STIHL série AK sont conçues uniquement pour alimenter les outils électriques STIHL compatibles. Toute utilisation à d'autres fins

pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

■ Les chargeurs non autorisés peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

– Chargez uniquement avec les chargeurs compatibles de la série AL de STIHL.

■ La batterie contient des caractéristiques de sécurité et des dispositifs qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser.

– Ne chauffez jamais la batterie au-dessus de 212 °F (100 °C).
– N'incinerez jamais la batterie ni ne la placez sur ou à proximité de flammes, de cuisinières ou d'autres endroits où la température est élevée.

– N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.

– Ne jamais ouvrir la batterie, la démonter, l'écraser, la faire chuter, lui faire subir des chocs importants ou l'endommager d'une autre manière.

– N'exposez jamais la batterie à des microondes ou des hautes pressions.

– N'insérez jamais aucun objet dans les fentes de refroidissement de la batterie.

■ Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, utilisez ou stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées ci-dessous.

– Ne chargez pas la batterie en dessous de -4 °F (-20 °C) ou au-dessus de 122 °F (50 °C).

– N'utilisez pas la batterie en dessous de -4 °F (-20 °C) ou au-dessus de 122 °F (50 °C).

– Ne stockez pas la batterie à une température inférieure à -4 °F (-20 °C) ou supérieure à 158 °F (70 °C).

■ Pour un fonctionnement optimal, respectez les plages de température ambiante suivantes pour la batterie :

– Chargement : 41 °F à 104 °F (5 °C à 40 °C)
– Utilisation : 14 °F à 104 °F (-10 °C à 40 °C)

– Stockage : -4 °F à 122 °F (-20 °C à 50 °C)

Le chargement, l'utilisation ou le stockage de la batterie en dehors des plages de températures ambiantes recommandées peuvent réduire ses performances.

■ Pour réduire le risque de blessures et de dommages matériels dans le cas où la batterie émet de la fumée,

une odeur inhabituelle ou est anormalement chaude pendant l'utilisation, la charge ou l'entreposage :

– Cessez immédiatement d'utiliser ou de charger la batterie. Préparez-vous à contacter les autorités en cas d'incendie ou d'explosion.

■ Pour réduire tout risque de court-circuit, ce qui pourrait entraîner une décharge électrique, un incendie ou une explosion :

– Gardez la pile au sec. Protégez-la contre la pluie, l'eau, les liquides et les conditions humides.

– N'immergez jamais la batterie dans l'eau ou d'autres liquides.

– Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie avec des fils ou d'autres objets métalliques.

– Conservez une batterie non utilisée à l'écart de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).

– Entrez la batterie à l'intérieur dans un local sec.

– N'entrez jamais la batterie dans des environnements humides ou corrosifs, ni dans des conditions qui pourraient provoquer la corrosion de ses composants métalliques.

– Protéger la batterie contre une exposition à des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.

– Ne stockez jamais la batterie dans l'outil électrique.

– Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % (2 DEL vertes).

– En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.

– N'essayez pas de réparer, d'ouvrir ou de démonter la batterie. Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne s'y trouve.

– Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, retirez toujours la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer l'outil électrique.

■ Une fuite de liquide de la pile peut provoquer une irritation de la peau et des yeux/brûlures chimiques.

– Évitez tout contact avec la peau et les yeux.

– Utilisez un absorbant inerte tel que du sable sur les liquides renversés.

– En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la surface de contact avec de l'eau et du savon doux.

– Si le liquide pénètre dans vos yeux : Ne frottez pas. Rincez les yeux ouverts à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

- L'incendie d'une batterie peut être dangereux. Pour réduire les risques de blessure grave et de dommages matériels en cas d'incendie □ :
 - Évacuez la zone. Le feu peut se propager rapidement. Tenez-vous à l'écart des vapeurs éventuellement générées et gardez une distance sûre.
 - Contactez les pompiers.
 - Bien qu'il soit possible d'utiliser de l'eau pour éteindre un feu de batterie, l'utilisation d'un extincteur chimique sec multi-usages est préférable.
 - Consultez les pompiers concernant une mise au rebut appropriée de la batterie brûlée.
- La chute de la batterie peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Pour prévenir que la batterie ne tombe lors de son retrait :
 - Placez l'outil électrique sur une surface plane et faites attention en éjectant la batterie.

3 Diagnostics à DEL

L'état de la batterie est indiqué par quatre DEL. Ces DEL peuvent être allumées ou clignoter en vert ou en rouge.

L'allumage en vert indique l'état de charge, la pleine charge correspondant aux quatre DEL continuellement allumées en vert. Si une DEL clignote, il reste moins de 20 % de la charge de la batterie.



Si une DEL s'allume en rouge en permanence : la batterie est soit trop chaude, soit trop froide. Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).

Si trois DEL restent continuellement allumées en rouge : l'outil électrique est trop chaud. Laissez refroidir le moteur.

Si trois DEL clignotent en rouge : il y a un problème avec l'outil électrique. Ne travaillez pas. Faites vérifier l'outil électrique par un distributeur agréé STIHL.



Si les quatre DEL clignotent en rouge : La batterie est défectueuse et doit être remplacée. N'essayez pas de charger ni d'utiliser la batterie.

4 Charge

Faites fonctionner le chargeur à l'intérieur, dans une pièce sèche. Pour une performance optimale, STIHL recommande d'utiliser le chargeur dans une plage de température ambiante de 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F).

5 Stockage

Retirez la batterie de l'outil électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée.

En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.

Conservez la batterie à l'intérieur, hors de portée des enfants et des autres utilisateurs non autorisés. Gardez la pile au sec.

Stockez la batterie uniquement dans une plage de température ambiante de -

4 °F à 122 °F (-20 °C et 50 °C), avec une charge de 40 % et 60 % (2 DEL vertes).

L'exposition à des températures en dehors de la plage recommandée peut réduire la durée de vie et les performances de la batterie. Utilisez des batteries de recharge en rotation.

6 Recyclage de la batterie

▲ Avertissement

Manipulez les piles déchargées/épuisées avec précaution. Même lorsqu'elles sont supposées déchargées, les batteries au lithium-ion ne peuvent jamais se décharger totalement et peuvent encore délivrer un courant de court-circuit dangereux. Si elles sont endommagées ou exposées à des températures élevées, elles peuvent fuir, générer de la chaleur, s'enflammer ou exploser.

- ▶ Respectez toutes les règles et réglementations fédérales, nationales et locales en matière d'élimination.
- ▶ Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination des déchets.
- ▶ Recyclez rapidement les batteries épuisées.
- ▶ Gardez les piles hors de portée des enfants. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu.



STIHL a établi un partenariat avec la RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) pour promouvoir la collecte et le recyclage des batteries usagées STIHL au lithium-ion aux États-Unis et au Canada.

Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL. Le RBRC dispose d'un numéro d'appel gratuit (1-800-822-8837) qui vous permet d'obtenir des informations sur les centres de recyclage des batteries et ainsi que des informations sur les interdictions ou les restrictions relatives à la mise au rebut de la batterie dans votre région. Vous pouvez également retourner gratuitement votre batterie usagée à n'importe quel distributeur agréé STIHL pour recyclage.

7 Informations supplémentaires

Pour d'autres instructions de sécurité, voir www.stihl.ca

Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

Pour des informations complètes sur la compatibilité et les durées approximatives d'utilisation des piles, consultez le site www.stihl.com/battery-life.